



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS
SPECIJALIZOVANA VEĆA KOSOVA

Broj predmeta: KSC-BC-2020-05
Specijalizovani tužilac protiv Saljiha Mustafe

Rešava: sudija za prethodni postupak
sudija Nikola Giju

Sekretar: dr Fidelma Donlon

Datum: 19. oktobar 2020.

Jezik: engleski

Stepen tajnosti: javno

Nalog kojim se određuje datum sednice za izjašnjavanje o krivici i druge statusne konferencije

Specijalizovani tužilac
Džek Smit

Branilac optuženog
Julijus von Bone

SUDIJA ZA PRETHODNI POSTUPAK,¹ na osnovu člana 39(1), (5) i (13) Zakona o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon) i pravila 92(2)(c) i 96(1) Pravilnika o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima Kosova (u daljem tekstu: Pravilnik), ovim izdaje sledeći nalog.

I. TOK POSTUPKA

1. Dana 12. juna 2020, sudija za prethodni postupak je doneo odluku o potvrđivanju optužnice protiv Saljiha Mustafe,² i izdao nalog za hapšenje g. Saljiha Mustafe,³ kao i nalog za dovođenje u pritvorski objekat Specijalizovanih veća.⁴
2. Dana 19. juna 2020, Specijalizovano tužilaštvo (u daljem tekstu: tužilaštvo) podnelo je potvrđenu optužnicu.⁵
3. Dana 24. septembra 2020, Saljih Mustafa (u daljem tekstu: g. Mustafa ili optuženi) je uhapšen⁶ i doveden u pritvorski objekat Specijalizovanih veća u Hagu, Holandija.⁷
4. Dana 28. septembra 2020. sudija za prethodni postupak je izdao nalog za izjašnjavanje u vezi sa režimom redigovanja.⁸

¹ KSC-BC-2020-05, F00001, predsednik, *Odluka o određivanju sudije za prethodni postupak*, 14. februar 2020, javno.

² KSC-BC-2020-05, F00008, sudija za prethodni postupak, *Odluka o potvrđivanju optužnice protiv Saljiha Mustafe*, 12. jun 2020, strogo poverljivo i *ex parte*. Poverljiva redigovana verzija i javna redigovana verzija ove odluke zavedene su 5. oktobra 2020.

³ KSC-BC-2020-05, F00009/A01/RED, sudija za prethodni postupak, *Javna redigovana verzija naloga za hapšenje g. Saljiha Mustafe*, 12. jun 2020, javno.

⁴ KSC-BC-2020-05, F00009/A02/RED, sudija za prethodni postupak, *Javna redigovana verzija naloga za dovođenje u pritvorski objekat Specijalizovanih veća*, 12. jun 2020, javno.

⁵ KSC-BC-2020-05, F00011/A02, specijalizovani tužilac, *Prilog 2 uz podnesak o podnošenju potvrđene optužnice*, 19. jun 2020, javno. Dodatno redigovana verzija potvrđene optužnice podneta je 28. septembra 2020. (KSC-BC-2020-05, F00019/A01, specijalizovani tužilac, *Prilog 1 uz podnesak o podnošenju dodatno redigovane verzije potvrđene optužnice*, 28. septembar 2020, javno).

⁶ KSC-BC-2020-05, F00013, sekretar, *Obaveštenje o hapšenju prema pravilu 55(4)*, 24. septembar 2020, strogo poverljivo i *ex parte*.

⁷ KSC-BC-2020-05, F00014, sekretar, *Obaveštenje o prijemu u pritvorski objekat Specijalizovanih veća*, 24. septembar 2020, strogo poverljivo i *ex parte*, s prilogom 1, strogo poverljivo i *ex parte*.

⁸ KSC-BC-2020-05, F00022, sudija za prethodni postupak, *Nalog za izjašnjavanje u vezi sa režimom redigovanja*, 28. septembar 2020, javno.

5. Istog dana održano je prvo pristupanje g. Mustafe sudu, na kojem je, između ostalog, odbio da se tom prilikom izjasni o krivici.⁹
6. Dana 30. septembra 2020, sudija za prethodni postupak izdao je nalog za prvu statusnu konferenciju, vezanu za obelodanjivanje i s tim povezana pitanja, i u tu svrhu kao prilog dostavio spisak pitanja o kojima će se raspravljati.¹⁰
7. Dana 1. oktobra 2020, tužilaštvo je dostavilo svoje napomene u vezi s režimom redigovanja.¹¹
8. Dana 5. oktobra 2020, obe strane u postupku su pre prve statusne konferencije dostavile pismena izjašnjenja.¹² Istog dana održana je prva statusna konferencija.¹³ Branilac g. Mustafe je izjavio da mu ne bi odgovaralo da se izjašnjavanje o krivici i sledeća statusna konferencija održe 15. ili 20. oktobra 2020.¹⁴
9. Dana 9. oktobra 2020, sudija za prethodni postupak je doneo okvirnu odluku o rasporedu za obelodanjivanje dokaznog materijala i povezanim pitanjima, u kojoj je odredio raspored obelodanjivanja, koji obuhvata period do januara 2021.¹⁵
10. Dana 12. oktobra 2020, tužilaštvo je zatražilo zaštitne mere za materijal u vezi s pet svedoka.¹⁶

⁹ KSC-BC-2020-05, transkript, 28. septembar 2020, javno, str. 11, red 24-25.

¹⁰ KSC-BC-2020-05, F00023, sudija za prethodni postupak, *Nalog kojim se određuje datum statusne konferencije*, 30. septembar 2020, javno, s prilogom 1, javno.

¹¹ KSC-BC-2020-05, F00024, specijalizovani tužilac, *Napomene u vezi sa režimom redigovanja*, 1. oktobar 2020, javno.

¹² KSC-BC-2020-05, F00029, odbrana, *Napomene odbrane za potrebe statusne konferencije koja će se održati 5. oktobra 2020*, 5. oktobar 2020, javno; KSC-BC-2020-05, F00030, specijalizovani tužilac, *Izjašnjenje tužilaštva za potrebe prve statusne konferencije*, 5. oktobar 2020, strogo poverljivo i *ex parte*. Javna redigovana verzija izjašnjenja tužilaštva zavedena je istog dana.

¹³ KSC-BC-2020-05, transkript, 5. oktobar 2020, str. 19-46, javno, str. 47-50, poverljivo i *ex parte*.

¹⁴ KSC-BC-2020-05, transkript, 5. oktobar 2020, javno, str. 45, red 25 do str. 46, red 2.

¹⁵ KSC-BC-2020-05, F00034, sudija za prethodni postupak, *Okvirna odluka o rasporedu za obelodanjivanje dokaznog materijala i povezanim pitanjima*, 9. oktobar 2020, javno.

¹⁶ KSC-BC-2020-05, F00035, specijalizovani tužilac, *Zahtev za zaštitne mere*, 12. oktobar 2020, strogo poverljivo i *ex parte*, s prilogima 1-5, strogo poverljivo i *ex parte*. Poverljiva redigovana verzija podneska tužilaštva zavedena je 12. oktobra 2020. V. takođe KSC-BC-2020-05, F00036, specijalizovani tužilac, *Dodatak uz zahtev za zaštitne mere*, 13. oktobar 2020, poverljivo, s prilogom 1, poverljivo.

II. MERODAVNO PRAVO

11. Shodno pravilu 92(2)(b) Pravilnika, optuženi može da prizna krivicu ili da se izjasni da nije kriv po svakoj tački optužnice prilikom prvog pristupanja sudu ili u roku od trideset (30) dana od prvog pristupanja. Shodno pravilu 92(2)(f) Pravilnika, ukoliko se optuženi ne izjasni o krivici prilikom prvog ili kasnijeg pristupanja sudu, sudija za prethodni postupak u njegovo ime evidentira da nije kriv.

12. Shodno pravilu 96(1) Pravilnika, nakon prve statusne konferencije, sudija za prethodni postupak saziva dalje statusne konferencije kada to smatra za potrebno, a u cilju: (i) organizovanja razmene mišljenja između strana u postupku, odnosno sa zastupnikom žrtava, kako bi se obezbedila ekspeditivna priprema za suđenje; (ii) preduzimanja mera kako bi se obezbedilo da strane u postupku blagovremeno i savesno sprovedu sve neophodne pripreme, i (iii) razmatranja stanja u predmetu i kako bi se stranama u postupku, odnosno zastupniku žrtava omogućilo da pokrenu pitanja s tim u vezi.

13. Shodno članu 21(6) Zakona, svi materijalni i relevantni dokazi ili činjenice u posedu tužilaštva u korist ili protiv optuženog stavljaju se na raspolaganje optuženom pre početka i u toku postupka, osim u slučaju striktno neophodnih ograničenja i kada se primenjuju neophodne mere radi zaštite ravnoteže strana. Shodno pravilu 102(3), tužilaštvo detaljno obaveštava odbranu o svim materijalima ili dokazima koje ima u svom posedu.

14. Shodno pravilu 95(4) Pravilnika, sudija za prethodni postupak nalaže tužilaštvu da u određenom roku podnese: (i) prepretni podnesak, uključujući eventualne izjave odbrane o prihvatanju činjenica, kao i izjave o nespornim pitanjima; (ii) spisak svedoka koje namerava da pozove; i (iii) spisak dokaznih predloga koje namerava da predoči u kome se, kada je to moguće, navode i eventualni prigovori odbrane u pogledu autentičnosti.

15. Shodno pravilu 95(5) Pravilnika, nakon što tužilac podnese stavke iz pravila 95(4) Pravilnika, sudija za prethodni postupak poziva odbranu da u određenom roku dostavi svoj pretpretresni podnesak. Pored toga, u roku koji odredi sudija za prethodni postupak, odbrana obaveštava tužilaštvo o svojoj nameri da iznese odbranu alibijem ili odbranu po nekom drugom osnovu kojim se isključuje krivična odgovornost, uključujući smanjenu uračunljivost ili neuračunljivost, intoksikaciju, krajnju nuždu, prisilu i stvarnu ili pravnu zabludu.

16. Shodno pravilu 96(2) Pravilnika, uz pismenu saglasnost koju optuženi daje pošto se posavetovao sa svojim braniocem, statusna konferencija može da se održi: (i) u prisustvu optuženog, s tim da njegov branilac učestvuje putem video-konferencijske veze; (ii) u prisustvu branioca, s tim da optuženi učestvuje putem video-konferencijske veze; ili (iii) u odsustvu optuženog, ali uz prisustvo branioca ili njegovo učešće putem video-konferencijske veze.

III. DISKUSIJA

17. Uzimajući u obzir napomene odbrane u vezi s datumom i rok propisan pravilom 92(2)(c) Pravilnika, sudija za prethodni postupak saziva sednicu za sredu, 28. oktobar 2020, u 15:00 časova.

18. Tokom prvog dela sednice od g. Mustafe će biti zatraženo da prizna krivicu ili da se izjasni da nije kriv po optužbama kojima se tereti u potvrđenoj optužnici, shodno pravilu 92(2)(c) Pravilnika. Ukoliko optuženi odbije da se izjasni, sudija za prethodni postupak će u njegovo ime evidentirati da nije kriv, shodno pravilu 92(2)(f) Pravilnika.

19. Tokom drugog dela sednice biće održana druga statusna konferencija u ovom predmetu. Sudija za prethodni postupak zatražiće od strana u postupku da ga izveste o pitanjima navedenim u dnevnom redu prve statusne konferencije koja su eventualno ostala nerešena, kao i o pismenoj i usmenoj argumentaciji koju su o njima iznele. Konkretno, sudija za prethodni postupak će tražiti informacije:

- a. o tome da li su strane u postupku naišle na poteškoće u vezi s obelodanjivanjem dokaznog materijala;
- b. o tome da li je tužilaštvo okončalo tekuće istrage, odnosno da li može da navede kada očekuje njihovo okončanje;
- c. o proceni tužilaštva kada će podneti pretpretresni podnesak i povezani materijal, shodno pravilu 95(4)(a)-(c) Pravilnika, imajući u vidu rokove za obelodanjivanje, propisane u okvirnoj odluci o rasporedu za obelodanjivanje;
- d. o tome da li odbrana, na osnovu procene tužilaštva po gore navedenom pitanju i imajući u vidu postupak obelodanjivanja dokaza koji je u toku (koji će, prema rasporedu, trajati sve do januara 2021) može da dostavi više informacija o: (i) statusu svojih istraga; (ii) eventualnoj nameri da iznese odbranu alibijem ili po nekom drugom osnovu kojim se isključuje krivična odgovornost, shodno pravilu 95(5) Pravilnika, kao i s tim povezanom obelodanjivanju, shodno pravilu 104(1) i (2) Pravilnika; i (iii) eventualnoj nameri da podnese zahtev po osnovu jedinstvene istražne prilike, shodno pravilu 99(1) Pravilnika.

20. Konačno, od strana u postupku biće zatraženo da se izjasne u vezi s datumom treće statusne konferencije u ovom predmetu.

21. Strane u postupku se pozivaju da, ukoliko žele, do utorka, 27. oktobra 2020. dostave podneske vezi s gore navedenim pitanjima, uključujući ona koja su razmatrana na prvoj statusnoj konferenciji, sva druga pitanja koja nisu obuhvaćena dnevnim redom druge statusne konferencije, kao i u vezi sa eventualnim poteškoćama vezanim za obelodanjivanje dokaznog materijala.

IV. DISPOZITIV

22. Iz gore navedenih razloga, sudija za prethodni postupak ovim:

- a. **ODLUČUJE** da sazove sednicu, kojoj će prisustvovati tužilaštvo i odbrana, za **sredu, 28. oktobar 2020, u 15:00 časova;**
- b. **NALAŽE** tužilaštvu i odbrani da eventualne podneske dostave do **utorka, 27. oktobra 2020**, kako je predviđeno u stavu 21.

/potpis na originalu/

sudija Nikola Giju,
sudija za prethodni postupak

U ponedjeljak, 19. oktobra 2020.

U Hagu, Holandija